

经文背诵 Scripture Memorization

亚 Zechariah 1:3b

“你们要转向我，我就转向你们。”这是万军之耶和华说的。

'Return to me,' declares the Lord Almighty, 'and I will return to you,' says the Lord Almighty.

代祷事项 Intercession

1. 柯京明弟兄 (61岁) 罹患第四期肺癌，请代祷。
2. Karen Tee Lee Chin 姐妹罹患胃癌，正在进行化疗，请为她的痊愈代祷。
3. 陈文垂 (79岁, Twennes的父亲) 胆发炎生石。因年纪大有风险就决定不做手术，祷告神的医治大能临到。
4. Janice Lim 姐妹的癌细胞出现重新活跃的现象，目前正在进行化疗，请为她代祷，求神保守，让癌细胞停止扩散，及不会有突变的情况。

在美佳堂举行婚礼须知
Weddings in Mega CMC

爱心提醒，若您欲在美佳堂举行婚礼，请至少于一两年前通知教会。

因为教会要为您安排六至八次的婚前辅导课程，需用两至三个月来完成。

Gentle reminder, if you plan to hold wedding in Mega CMC, please inform the church for at least a year in advance. As the church will arrange pre-marital counseling sessions of 6 - 8 times, which takes 2-3 months to complete.

为孕妇代祷 Pregnancy

1. 陈伟伦太太 (Sing Sing) 于今年2月生第二胎。
2. 王智进太太 (Novell) 于今年2月生第二胎。
3. 黄淇阳太太 (Mei) 于今年2月生第三胎。
4. 郑智祥太太 (Sylvia) 于今年2月生第一胎。
5. 陈国盛太太 (静雯) 于今年3月生第二胎。
6. 谢宇晖太太 (Wai Yan) 于今年3月生第一胎。
7. 陈政忠太太 (玉芳) 于今年3月生第一胎。
8. 张巧光太太 (金玉) 于今年4月生第三胎。
9. 陈立人太太 (秋仪) 于今年5月生第一胎。
10. 张威强太太 (爱贞) 于今年5月生第二胎。
11. Mark Dawson 太太 (Eden) 于今年6月生第一胎。

新生儿统计: 2017年共19个

呼吁使用支票、互联网转账或ATM转账。

Cheque, Internet Banking or ATM Transfer are preferred.

• 支票抬头 Cheque title payable to: Mega Chinese Methodist Church

• 互联网或ATM转账 Internet Banking or ATM transfer:
Maybank: 5124 9111 3045 or Public Bank: 3161 350 122请电邮通知: megacmcoffering@gmail.com 或把收据放进奉献信封
Please notify the third party by email to: megacmcoffering@gmail.com or put the bank-in slip into offering envelope.

美佳堂圣餐主日庆典

MEGA CMC HOLY COMMUNION SUNDAY CELEBRATION

07.01.2018 8.30am/11.00am

主日庆典程序 Order of Sunday Celebration

敬拜赞美	Praise & Worship	林志忠与团队
祷告	Prayer	何汉寅牧师
使徒信经	Apostles' Creed	
欢迎	Welcome	主席: 陈爱仁执事 / 何汉生
奉献	Offering	
三一颂	Doxology	
祷告	Prayer	
背诵经文	Memorize Scripture	
执事就职典礼	LCEC Installation	
读经	Scripture Reading	来 Heb 13:8
证道	Sermon 昨日、今日、明日 (1) Yesterday, Today, Tomorrow (1)	讲员: 何汉寅牧师 翻译: 李祖国执事
回应诗	Response Song	
圣餐	Holy Communion	
祝福	Benediction	

美佳堂2014-2018年主题
Mega CMC 2014-2018 Theme

扩展我们的境界 Enlarging Our Territory

转化生命
Transforming Lives影响社群
Influencing Community塑造未来
Shaping Future

基督教卫理公会美佳堂 Mega Chinese Methodist Church

2, Jln. PJU 5/16, PJU 5, Dataran Sunway,
Kota Damansara, 47810 PJ.
Tel: 03-6157 9711 Fax: 03-6150 6132

Homepage: www.megacmc.org.my

Facebook: Mega Chinese Methodist Church (美佳堂)

Instagram: mega_cmc

Youtube: MegaCMC 美佳堂

Mobile app: Mega Events

布道所: 基督教卫理公会美佳梳邦堂 Mega Subang Chinese Methodist Church
Star Avenue, No. C-41-1, Jln Zuhal U5/178, 40150 Shah Alam.

Office Hour

Monday : Off
Tuesday - Friday : 9am - 5pm
Saturday : 2pm - 6pm

下主日圣工人员 (请代祷) Coming Sunday Ministry Personnel (14/1/2018)		
讲员	何汉寅牧师	
主席	刘傅贤	黄伟文
翻译	王涵宇	
敬拜团	官恩爱 / 魏友凯与团队	

主日出席人数及奉献 Sunday Attendance & Offering		
31/12	奉献 (RM)	人数
主日崇拜	11523.20	8.30am 11am
		428 352
		780
主日学		8.30am 11am
		104 132
		236
MEC	540.00	96
美佳梳邦堂	1217.00	成人 112 主日学 35 147
国语崇拜		成人 主日学
		Bukit Lanjan 35 24
		Kg. Kemensah - -
		Kg. Ganoh 15 17
		Kg. Kemomoi 8 7
		Kg. Air Hitam 2 27
		Kg. Banai 16 17
		Kg. Bkt. Biru 4 2
		Kg. Jubau - -
		Muadzam Shah 3 -
	177	
	13280.20	1436

书摊
Book Stall
今天(07/01)教会外面设有智慧书局的书摊, 欢迎选购。
Welcome to visit the book stall outside of our church today.

结婚典礼 Holy Matrimony
本堂蔡光明传道与百美堂廖彩燕传道, 于13/01(星期六)早上11时, 假美佳堂举行结婚典礼。
欢迎弟兄姐妹出席见证
Welcome to attend the holy matrimony of Ps. Matthew & Ps. Liew on 13/01 (Sat), 11am.

《你们的爱心, 他们的希望》
"Your Love, Their Hope"
慈善义跑 Charity Fun Run
已报名参加义跑的美佳堂会友, 请至教会Lobby领取T-恤。
Mega CMC members who had registered for the charity run to collect T-shirt at church Lobby.
日期: 7 & 14/1/2018 (星期日)

团契 / 聚会人数 Fellowship / Meeting Attendance	
星期六晨祷 (30/12)	33
大专团契 (30/12)	22
MJYF (31/12)	51

主日庆典准时出席人数(巴仙率) Sunday Celebration Punctual Attendance (%)				
	31/12	24/12	17/12	10/12
8.30am	60%	44%	65%	58%
11am	75%	62%	70%	60%

2018 儿童诗班招募
Children Choir calling for member
年龄 : 6-12岁 (*此招生只供参与主日学的儿童、必须参加 8.30am 的主日学)
练习时间 : 星期日 (第一、二和三个主日)
时间 : 11am - 12.15pm
开始日期 (Orientation): 28/1/2018 (父母携带孩子一同出席第一次的练习)
有兴趣者请向主日学老师索取报名表。
报名截止日期: 21/1/2018
联系人 : Su Yee 017-2081114

7 Jan
生命小组组长与副组长聚会
LG Leaders & Assistant Leaders Meeting
日期: 7/1 (星期日)
时间: 7.00pm
地点: 美佳堂 Mega CMC

14 Jan
慰劳宴
Appreciation Dinner
凡受邀出席者, 请留意:
日期: 14/1 (星期日)
时间: 6.30 - 10pm
地点: 美佳堂 Mega CMC

21-22 Feb
快乐妈妈事工 - 父母学堂
研读小组: 读书会
讲员: 李颖莹女士
日期: 21-22/02 (星期三至四)
时间: 9am - 3.30pm
地点: 美佳堂 Mega CMC
报名: Tracy 016-4227151
费用: RM50 (午餐提供)

2018年一月份崇拜讲题 Sermon's Topic: January 2018			
日期 Date	讲题 Topic	经文 Scripture	讲员 Speaker
14/1 (Sun) 8.30am / 11am	昨日、今日、明日 (2) Yesterday, Today, Tomorrow (2)	来 Heb 13:8	何汉寅牧师
MEC 11.15am	Firm in Faith	Heb 4:14-16	Bro. Joshua Lim
21/1 (Sun) 8.30am			刘家盛传道
11am	昨日、今日、明日 (3) Yesterday, Today, Tomorrow (3)	来Heb 13:8	何汉寅牧师
MEC 11.15am	The Mysterious God (4)	Dan. 3	Ps. Matthew Cho
28/1 (Sun) 8.30am / 11am	昨日、今日、明日 (4) Yesterday, Today, Tomorrow (4)	来 Heb 13:8	何汉寅牧师
MEC 11.15am	The Mysterious God (5)	Dan. 5	Ps. Matthew Cho

昨天、今天、明天 (1)
Yesterday, Today, Tomorrow (1)
7/1/2018

经文 Text : 希伯来书 Hebrews 13:1-8

何汉寅牧师编写

耶稣基督昨日、今日、一直到永远，是一样的。
(希伯来书 13:8)

Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever.
(Hebrews 13:8 NLT)

1. 生命的目的是寻求神

The pursuit of God is the whole purpose of life

上帝啊，我的心切慕你，如鹿切慕溪水。我的心渴想上帝，就是永生上帝；我几时得朝见上帝呢？我昼夜以眼泪当饮食；人不住地对我说：你的上帝在哪里呢？

(诗篇 42:1-3)

As the deer longs for streams of water, so I long for you, O God. I thirst for God, the living God. When can I go and stand before him? Day and night I have only tears for food, while my enemies continually taunt me, saying, "Where is this God of yours?"

(Psalms 42:1-3 NLT)

1.1 讨神喜悦的操练是奉献

Offering is the discipline to delighting in God

又要以耶和華為樂，他就將你心里所求的賜給你。

(诗篇 37:4)

Take delight in the Lord, and he will give you your heart's desires.

(Psalms 37:4 NLT)

我的上帝啊，我乐意照你的旨意行；你的律法在我心里。

(诗篇 40:8)

I delight to do Your will, O my God, And Your law is within my heart.
(Psalms 40:8 NKJV)

1.2 常在神里的管道是神的话

The Word of God is the means to abiding in Christ

这律法书不可离开你的口，总要昼夜思想，好使你谨守遵行这书上所写的一切话。如此，你的道路就可以亨通，凡事顺利。

(约书亚记 1:8-9)

This Book of the Law shall not depart from your mouth, but you shall meditate in it day and night, that you may observe to do according to all that is written in it. For then you will make your way prosperous, and then you will have good success.

(Joshua 1:8 NKJV)

你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求，就给你们成就。你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。

(约翰福音 15:7-8)

If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples.

(John 15:7-8 NKJV)

1.3 透过属灵的习惯，就是祷告，可以使我们经历突破

Prayer is a spiritual habit to experience breakthrough

你求告我，我就应允你，并将你所不知道、又大又难的事指示你。

(耶利米书 33:3)

Call to Me, and I will answer you, and show you great and mighty things, which you do not know.

(Jeremiah 33:3 NKJV)